



THÀNH PHỐ VANCOUVER

Bản Tin

TIN TỨC CẬP NHẬT HÀNG QUÝ CHO CỘNG ĐỒNG

THÁNG 10 NĂM 2025 | TẬP 3 | SỐ 3



Các sĩ quan Cảnh Sát Vancouver

Dự Luật 5: Biện pháp tài trợ cho lực lượng cảnh sát sẽ được đưa ra bỏ phiếu vào tháng 11

Biện pháp tập trung vào sĩ quan, trang thiết bị và chi phí cho hệ thống tư pháp hình sự

Dân số Vancouver tiếp tục gia tăng, kéo theo nhu cầu ngày càng lớn về dịch vụ cảnh sát. Để đáp ứng tình hình này, Hội Đồng Thành Phố đã đưa Dự Luật 5 vào lá phiếu trong kỳ Tổng Tuyển Cử vào ngày 4 tháng 11. Nếu được cử tri thông qua, Dự Luật 5 sẽ tập trung vào lực lượng sĩ quan cảnh sát, phân bổ kinh phí cho nhân sự, trang thiết bị và các chi phí liên quan đến hệ thống tư pháp hình sự.

Kể từ năm 2020, số cuộc gọi trung bình mỗi ngày cần sáu sĩ quan trở lên xử lý đã tăng 45%, dẫn đến thời gian phản ứng kéo dài, lực lượng phải làm thêm giờ nhiều hơn để duy trì trực ban và giảm khả năng dành cho công tác điều tra.

Dự Luật 5 được xây dựng dựa trên ý kiến đóng góp của cộng đồng, thông qua Ủy Ban Cố Vấn Cộng Đồng về Cảnh Sát. Ủy ban này sẽ hỗ trợ giám sát việc sử dụng nguồn kinh phí.

Dự Luật 5 qua các con số

Nếu được thông qua, Dự Luật 5 dự kiến sẽ huy động được \$6 triệu mỗi năm trong vòng sáu năm, bắt đầu từ năm 2026. Mức kinh phí được phê duyệt sẽ được dùng làm cơ sở để tính toán các khoản thuế trong tương lai.

Dự Luật 5 có gì khác so với Dự Luật 4?

Dự Luật 5 là một đề xuất đã được thu gọn quy mô, tập trung cụ thể vào lực lượng sĩ quan cảnh sát đã tuyên thệ, trang thiết bị cần thiết để họ thực hiện nhiệm vụ và các

chi phí liên quan đến hệ thống tư pháp hình sự. Ngoài ra, dự luật này chỉ đề nghị tuyển 13 sĩ quan so với 80 sĩ quan và 36 vị trí cảnh sát không tuyên thệ theo đề xuất trong Dự Luật 4. Yêu cầu này có quy mô nhỏ hơn vì hiện tại Thành Phố đã có thêm các nguồn tài trợ khác để hỗ trợ chi phí cho dịch vụ cảnh sát. Các nguồn này bao gồm hai phương án tài trợ an toàn công cộng mới cho các thành phố: chương trình tài trợ trị giá \$100 triệu đã được Thống Đốc Ferguson ký duyệt và một loại thuế bán hàng phục vụ an toàn công cộng sẽ được Hội Đồng Thành Phố xem xét trong thời gian tới. Dự Luật 5 cũng được thiết kế dưới hình thức nâng trần thuế trong một năm. Mức kinh phí được phê duyệt sẽ trở thành cơ sở để tính các khoản thuế trong tương lai. Ngược lại, Dự Luật 4 cho phép nâng trần thuế trong nhiều năm, với mức ngân sách được đề xuất cao hơn qua từng năm.

Xem trang 2 để tìm hiểu thêm về Dự Luật 5.



Quét mã QR hoặc truy cập cityofvancouver.us/prop5 để tìm hiểu thêm.

KHOẢN THUẾ NÀY SẼ LÀM TĂNG THUẾ TÀI SẢN THÔNG THƯỜNG CỦA VANCOUVER THÊM

\$0,15

TRÊN MỖI \$1.000 GIÁ TRỊ ĐÁNH THUẾ

với mức thu không quá \$2,47 trên \$1.000 giá trị tính thuế.



Theo đề xuất về mức tăng, chủ một căn nhà trị giá \$500.000 sẽ phải nộp khoảng \$75 mỗi năm, tương đương khoảng \$6,25 mỗi tháng.

DỰ LUẬT 5 SẼ CHI TRẢ CHO NHỮNG GÌ?



Tối đa **13 sĩ quan cảnh sát tuyên thệ làm việc tương đương toàn thời gian**, bao gồm nhiều cấp bậc và nhiệm vụ khác nhau



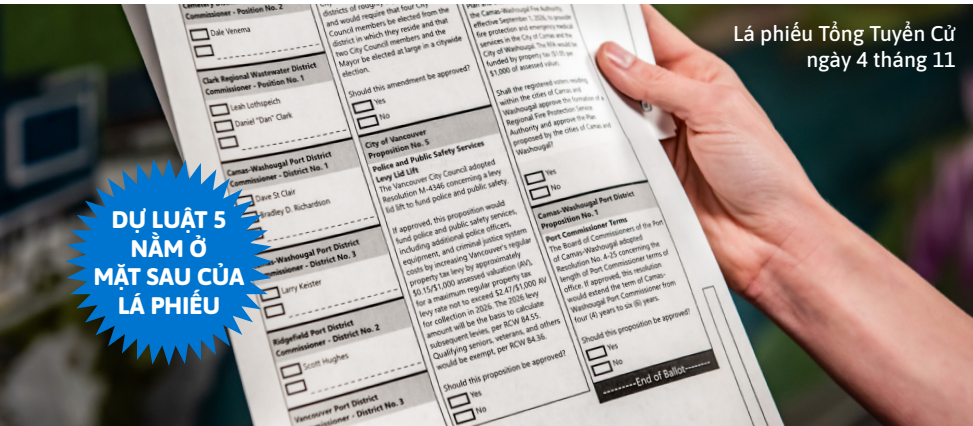
Chi phí hành chính và nhân sự nhằm hỗ trợ lực lượng sĩ quan cảnh sát và trang thiết bị



Trang thiết bị và phương tiện dành cho lực lượng nhân sự mới, phù hợp với các tiêu chuẩn hiện tại và tương lai cho nghiệp vụ cảnh sát



Chi phí bổ sung cho công tác truy tố và tư pháp hình sự



Lá phiếu Tổng Tuyển Cử ngày 4 tháng 11

Bản tin của Thành Phố Vancouver được phát hành hàng quý dành cho cư dân và những người đang sử dụng các dịch vụ do Thành Phố cung cấp.

Mọi câu hỏi, góp ý và đề xuất có thể gửi tới Laura Shepard theo địa chỉ laura.shepard@cityofvancouver.us.

Thông tin được cập nhật đến thời điểm phát hành. Truy cập cityofvancouver.us để xác minh ngày họp và tình trạng các sự kiện.

Quét mã QR để xem bản dịch bằng tiếng Español, Русский và Tiếng Việt.



CITY OF
Vancouver
WASHINGTON

City of Vancouver, Washington
415 W. 6th Street
Vancouver, WA 98660-1995

Người Nhận Bưu Gửi

PRESORT STD
US POSTAGE
PAID
VANCOUVER, WA
PERMIT NO. 728



Các sĩ quan Cảnh Sát Vancouver

Nhu cầu về dịch vụ cảnh sát tiếp tục gia tăng

Nhiều yếu tố góp phần làm gia tăng nhu cầu

Trong chín tháng qua, các sĩ quan Cảnh Sát Vancouver đã xử lý gần 67.000 vụ việc. Con số này bao gồm các hoạt động phản ứng theo yêu cầu từ cộng đồng (như các cuộc gọi đến số 3-1-1 hoặc 9-1-1), cũng như các tình huống do sĩ quan chủ động xử lý (như dừng phương tiện giao thông để kiểm tra). Phần lớn các hoạt động phản ứng này do lực lượng tuần tra đảm nhiệm và số liệu trên không bao gồm công việc do các điều tra viên thuộc các đơn vị điều tra thực hiện.

Nhu cầu của cộng đồng đối với lực lượng cảnh sát không chỉ dừng lại ở các cuộc gọi khẩn cấp và điều tra tội phạm. Khi dân số Vancouver gia tăng, số lượng sự kiện công cộng, tụ tập đông người và khách tham quan cũng tăng theo. Để góp phần bảo đảm an toàn cho mọi người, Sở Cảnh Sát Vancouver (Vancouver Police Department, VPD) thường xuyên bố trí thêm lực lượng sĩ quan để đảm bảo sự hiện diện công khai và khả năng thực thi pháp luật trong những sự kiện quy mô lớn, cuối tuần cao điểm cũng như các tháng mùa hè khi lượng người đổ về khu trung tâm và bờ sông đông đúc nhất.

500+
GIỜ

Từ ngày 1 tháng 6 đến ngày 15 tháng 9, các sĩ quan của VPD đã đảm nhiệm thực thi pháp luật cho 11 sự kiện cộng đồng quy mô lớn có kế hoạch ở khu trung tâm thành phố, tương đương với hơn 500 giờ làm việc ngoài giờ hành chính.

900+
GIỜ

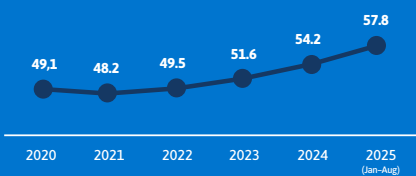
Từ ngày 1 tháng 1 đến ngày 11 tháng 9, VPD đã bố trí lực lượng cho 13 sự kiện/tụ tập không theo kế hoạch bằng cách huy động các sĩ quan thuộc Đội Trật Tự Công Cộng của Sở Cảnh Sát Vancouver nhằm bảo đảm an toàn cho người tham gia và công chúng tại các điểm tập trung đông người xuất hiện tự phát ở nhiều khu vực trong thành phố. Các sự kiện ngoài kế hoạch này làm phát sinh thêm hơn 900 giờ làm việc ngoài giờ.

Khối lượng công việc tăng thêm này kéo theo chi phí lớn, đặc biệt trong bối cảnh tiểu bang Washington hiện xếp cuối cùng tại Hoa Kỳ về tỷ lệ sĩ quan cảnh sát. Với tỷ lệ 1,19 sĩ quan trên mỗi 1.000 cư dân, Sở Cảnh Sát Vancouver trở thành sở cảnh sát có lực lượng mỏng thứ hai ở tiểu bang trong nhóm các thành phố của Washington có dân số trên 100.000 người. Với mức nhân sự hiện tại và để đáp ứng nhu cầu an toàn ngày càng tăng của cộng đồng, các sĩ quan thường xuyên phải kéo dài ca trực và nhận thêm ca, khiến chi phí của dịch vụ cảnh sát tăng lên do tiền làm thêm giờ, đồng thời tạo thêm áp lực cho lực lượng sĩ quan vốn đã làm việc với cường độ cao trong các tình huống căng thẳng mỗi ngày.

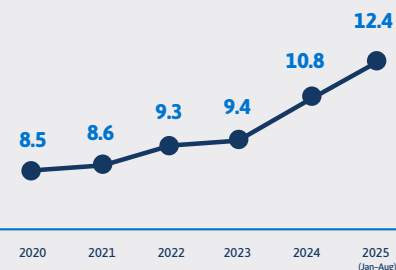


THỜI GIAN TRUNG BÌNH ĐỂ CÁC SĨ QUAN CẢNH SÁT XỬ LÝ TẠI HIỆN TRƯỜNG ĐÃ TĂNG KHOẢNG

9 PHÚT KỂ TỪ NĂM 2020



SỐ CUỘC GỌI TRUNG BÌNH HÀNG NGÀY CẦN TỪ 6 SĨ QUAN TRỞ LÊN XỬ LÝ



Với tỷ lệ 1,19 sĩ quan trên một nghìn cư dân, các sĩ quan phải kéo dài ca trực, khiến chi phí cho dịch vụ cảnh sát tăng lên do tiền làm thêm giờ và tạo thêm áp lực cho lực lượng này.



Để tìm hiểu thêm về Dự Luật 5, vui lòng truy cập trang web của Thành Phố Vancouver tại cityofvancouver.us/prop5.



SỞ CẢNH SÁT VANCOUVER CÓ LỰC LƯỢNG MỎNG THỨ HAI TRONG NHÓM CÁC THÀNH PHỐ CỦA WASHINGTON CÓ DÂN SỐ TRÊN 100.000 NGƯỜI

Dự án Bridge Shelter tiếp tục tiến triển

Thành Phố đã đạt được một cột mốc quan trọng trong dự án Bridge Shelter. Vào cuối mùa thu năm nay, Hội Đồng Thành Phố sẽ phê duyệt nhà thầu để triển khai xây dựng Bridge Shelter. Quá trình thi công dự kiến sẽ bắt đầu sau khi hợp đồng được ký kết.

Để đẩy nhanh tiến độ thi công và giảm chi phí, Bridge Shelter sẽ sử dụng kết cấu thép tiền chế được sản xuất bên ngoài công trường. Quy trình lắp ráp hiệu quả này giúp giảm thiểu lãng phí vật liệu, nhu cầu về lao động, mức tiêu thụ năng lượng và thời gian thi công tại chỗ. Trung tâm tạm trú dự kiến sẽ mở cửa vào mùa thu năm 2026. Khi hoàn thành, Bridge Shelter với sức chứa 120 giường này sẽ cung cấp nơi lưu trú an toàn, ít rào cản và đầy đủ dịch vụ hỗ trợ cho người vô gia cư. Mục tiêu của trung tâm là mang lại sự hỗ trợ tức thời, đồng thời giúp người dân không nơi nương tựa chuyển tiếp sang cuộc sống ổn định với nhà ở lâu dài.

Ngay từ khi đặt chân vào trung tâm, người sử dụng dịch vụ sẽ được nhân viên điều hành trung tâm tạm trú từ tổ chức Do Good Multnomah đón tiếp và được tiếp cận các dịch vụ hỗ trợ toàn diện, hỗ trợ họ trên hành trình xây dựng cuộc sống ổn định. Mỗi người sẽ được xây dựng kế hoạch cá nhân hóa kết hợp quản lý hồ sơ, giới thiệu dịch vụ chăm sóc sức khỏe thể chất và tinh thần, hỗ trợ việc làm cùng các nguồn lực khác. Nhân viên sẽ đồng hành cùng từng người tham gia để phát huy điểm mạnh, đặt mục tiêu và xây dựng kế hoạch hướng tới nhà ở lâu dài.

Tòa nhà ký túc xá sẽ có nhiều không gian dành cho các buổi gặp gỡ với nhà cung cấp dịch vụ, khu vực hỗ trợ cá nhân, phòng tắm, khu giặt là và không gian sinh hoạt chung. Bộ Lạc Người Da Đỏ Cowlitz sẽ cung cấp dịch vụ điều trị cho những người có nhu cầu hỗ trợ về sức khỏe hành vi.

Một công trình phụ sẽ được xây dựng làm bếp ăn (một phần kinh phí do PeaceHealth tài trợ) và không gian sinh hoạt chung rộng lớn dùng làm khu vực ăn uống và tụ họp. Khi cần thiết, không gian này cũng có thể trở thành nơi trú ẩn khẩn cấp trong điều kiện thời tiết khắc nghiệt.

Bridge Shelter là một phần trong nỗ lực phối hợp có quy mô rộng lớn hơn của Thành Phố và các đối tác nhằm ứng phó với cuộc khủng hoảng nhân đạo do tình trạng vô gia cư gây ra. Mạng lưới này bao gồm các Cộng Đồng Lưu Trú An Toàn (Safe Stay Communities) chuyên cung cấp trung tâm tạm trú được quản lý chặt chẽ, hỗ trợ đầy đủ theo mô hình không tập trung; địa điểm Đỗ Xe An Toàn (Safe Park) dành cho những người sống trong phương tiện cá nhân để họ có thể đỗ xe an toàn và tiếp cận dịch vụ; Tòa Án Cộng Đồng (Community Court) hợp tác với Tòa Án Quận Clark để kết nối người vi phạm nhẹ với dịch vụ điều trị và hỗ trợ thay vì các hình phạt truyền thống; và Nhóm Hỗ Trợ và Nguồn Lực Cho Người Vô Gia Cư (Homeless Assistance and Resources Team) mang đến dịch vụ tiếp cận cộng đồng, hỗ trợ đồng đẳng và hướng dẫn tiếp cận nguồn lực trực tiếp đến những người không có nơi ở tại Vancouver. Tất cả các chương trình này phối hợp với nhau tạo thành hệ thống hỗ trợ liên tục từ cứu trợ tức thời đến ổn định lâu dài và là lộ trình hướng tới nhà ở vĩnh viễn.

Dù không có giải pháp đơn lẻ nào có thể giải quyết tình trạng vô gia cư, nhưng sự phối hợp trong các dự án như Bridge Shelter là bước đi thiết yếu để đạt được tiến triển. Bridge Shelter sẽ được xây dựng tại địa chỉ 5313 N.E. 94th Ave.



Tìm hiểu thêm và cập nhật thông tin trên trang web cityofvancouver.us/homelessness.



Tòa Nhà Sinh Hoạt Chung (trái)
Tòa Nhà Ký Túc Xá (phải)



Tòa Nhà Ký Túc Xá



Tòa Nhà Sinh Hoạt Chung

Hình phối cảnh do Scott Edwards Architects cung cấp.

Phiếu Xử Lý Lá Cây Miễn Phí

Ngăn ngừa ngập úng đường phố — **tuyệt đối không** thổi hay bỏ lá trên đường



Chỉ dành cho cư dân Vancouver và Quận Clark

Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 10 – ngày 31 tháng 12 năm 2025

Hãy xuất trình phiếu này tại điểm thu gom tham gia chương trình để được xử lý lên đến 5 thước khối **lá cây**. Không nhận xử lý túi rác, cành cây, rác sân vườn hoặc các loại rác thải lẫn lộn khác.

Vui lòng điền đầy đủ thông tin sau:

Tên: _____

Địa chỉ đường phố: _____ Mã ZIP: _____

Cư dân Thành Phố Vancouver: Chương trình này được tài trợ bằng phí xử lý rác thải do quý vị đóng góp.
Cư dân Quận Clark: Chương trình này được tài trợ thông qua Sở Công Chánh Quận Clark.

Điểm thu gom:
Lá cây phải được che phủ và buộc chặt. Vui lòng gọi trước để xác nhận giờ làm việc.

City Bark 2419 N.E. Andresen Rd., Vancouver, WA 360-253-8461	H&H Wood Recyclers 8401 N.E. 117 th Ave., Vancouver, WA 360-892-2805
McFarlane's Bark 8806 N.E. 117 th Ave., Vancouver, WA 360-892-6125	Triangle Resources 612 S.E. Union Street, Camas, WA 360-834-7253
West Van Materials Recovery Center 6601 N.W. Old Lower River Road, Vancouver, WA 360-737-1727	



Công Viên Esther Short

Tu Chính Hiến Chương Số 13: Thiết lập các khu vực bầu cử

Cử tri sẽ bỏ phiếu về Tu Chính Hiến Chương Số 13 vào ngày 4 tháng 11 - một biện pháp thay đổi cách thức bầu chọn các thành viên Hội Đồng Thành Phố.

Trong khuôn khổ quá trình Rà Soát Hiến Chương năm 2024, Ủy Ban Rà Soát Hiến Chương (Charter Review Committee) đã đề xuất chuyển sang hình thức bầu cử theo khu vực. Sau khi thảo luận, Hội Đồng Thành Phố đã thông qua Nghị Quyết M-4339 để cử tri xem xét tu chính Hiến Chương Thành Phố liên quan đến việc thiết lập các khu vực bầu cử.

Nếu Tu Chính Hiến Chương Số 13 được thông qua, Hội Đồng Thành Phố sẽ bổ nhiệm một Ủy Ban Phân Khu (Districting Commission) để chia thành phố thành bốn khu vực bầu cử địa lý, mỗi khu có số dân xấp xỉ bằng nhau. Bốn thành viên Hội Đồng Thành Phố sẽ được bầu từ chính khu vực họ cư trú. Hai thành viên còn lại của Hội Đồng Thành Phố và Thị Trưởng vẫn sẽ tiếp tục được bầu theo ở quy mô lớn trong cuộc bầu cử toàn thành phố.

Nếu được thông qua, sau khi thiết lập các khu vực bầu cử và sau giai đoạn chuyển tiếp kéo dài hai năm bắt đầu từ năm 2027, bốn thành viên Hội Đồng Thành Phố sẽ được bầu từ khu vực họ cư trú. Hai thành viên còn lại cùng Thị Trưởng sẽ được bầu ở quy mô lớn trong cuộc bầu cử toàn thành phố. Nếu một thành viên Hội Đồng được bầu để đại diện cho một khu vực nhưng sau đó chuyển đến khu vực khác trong cùng thành phố, người đó vẫn sẽ tiếp tục giữ cương vị đại diện cho khu vực ban đầu cho đến kỳ bầu cử tiếp theo.



Quét mã tại đây hoặc truy cập cityofvancouver.us/charteramendment13 để tìm hiểu thêm.



Triển khai chương trình Tuyến Đường An Toàn Đến Trường

Mỗi sáng, nhiều gia đình ở Vancouver bắt đầu ngày mới bằng việc đưa học sinh đến trường. Thành Phố đã khởi động Chương Trình Tuyến Đường An Toàn Đến Trường, nhằm khuyến khích học sinh và người chăm sóc đi bộ, lăn xe hoặc đạp xe đến trường qua các tuyến đường an toàn. Thông qua việc kết hợp giáo dục và cải thiện hạ tầng, các tuyến đường an toàn có thể nâng cao sự an toàn cho học sinh, giảm ùn tắc gần trường, tăng cường vận động thể chất và thắt chặt kết nối cộng đồng.

Năm nay, Thành Phố đã hoàn thành một dự án gần Trường Tiểu Học Franklin, nơi các vỉa hè, lối đi và đèn nháy mới đang giúp hàng trăm em nhỏ đi bộ đến trường an toàn hơn mỗi ngày. Ba dự án nâng cấp Tuyến Đường An Toàn nữa đã được lên kế hoạch trong năm nay tại các khu vực gần trường tiểu học Image, Lincoln và Walnut Grove.



Tìm hiểu thêm và đăng ký nhận thông tin cập nhật qua email tại trang web cityofvancouver.us/srts.



Học sinh Trường Tiểu Học Roosevelt tham gia Ngày Đạp Xe và Lăn Xe Đến Trường



Sân pickleball tại Công Viên Cộng Đồng Oakbrook



Mang niềm vui đến cho cộng đồng: Pickleball nay đã có mặt tại Vancouver



Pickleball đang dần chiếm lĩnh các sân chơi trên khắp cả nước và giờ đây, Vancouver cũng bắt kịp xu hướng đó. Với nhịp độ nhanh, luật chơi đơn giản và tính giao lưu cao, môn thể thao đầy cuốn hút này mang đến sự kết hợp hoàn hảo giữa rèn luyện thể chất và niềm vui cho người chơi ở mọi lứa tuổi.

Vào tháng 9 vừa qua, Thành Phố đã khai trương các sân pickleball chuyên biệt đầu tiên ở Công Viên Cộng Đồng Oakbrook, tại địa chỉ 3103 N.E. 99th Ave. Quý vị cũng có thể mang vợt ra sân dùng chung

ngoài trời cho môn quần vợt/pickleball tại Công Viên Fisher Basin và Trường Tiểu Học Lincoln hoặc tham gia các trận đấu thả ga hàng ngày ở các trung tâm cộng đồng Firstenburg và Marshall.

Nếu quý vị mới làm quen với bộ môn này hoặc muốn nâng cao kỹ năng, hãy đăng ký các lớp hướng dẫn trong ngày hoặc tham gia giải đấu. Quý vị đã sẵn sàng vào trận chưa? Hãy quét mã QR hoặc truy cập cityofvancouver.us/pickleball để tìm hiểu thêm.



Trung Tâm Cộng Đồng Marshall

Nhận Thẻ Cơ Hội Cho Thanh Thiếu Niên miễn phí

Học sinh trung học cơ sở và trung học phổ thông (11-18 tuổi) tại Vancouver có cơ hội nhận thẻ vào cửa miễn phí tại các trung tâm cộng đồng Firstenburg và Marshall trong năm học này. Thỏa sức tham gia các hoạt động như bơi lội, tập thể hình, chơi trò chơi, leo núi trong nhà và nhiều hoạt động khác!



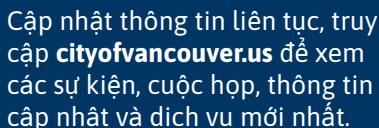
Quét mã tại đây hoặc truy cập cityofvancouver.us/youth-opportunity-pass để bắt đầu.

TRANG 3

Văn Phòng Thị Trường và Hội Đồng: 360-487-8629

Liên hệ với Thành Phố

Xe Cộ Bị Vứt Bỏ	3-1-1
Xây Dựng và Giấy Phép	360-487-7800
Giấy Phép Kinh Doanh	360-487-8410. bấm phím 3
Ban Liên Lạc Viên Cộng Đồng	360-487-8604
Văn Phòng Giám Đốc Thành Phố	360-487-8600
Tuần Thủ Luật	360-487-7810
Rác Thải/Tái Chế	360-487-7160
Nhóm Hỗ Trợ và Nguồn Lực cho Người Vô Gia Cư	360-487-8626
Trung Tâm Vận Hành (đèn đường, ổ gà)	360-487-8177
Dịch Vụ Đổ Xe	360-487-8650
Dịch Vụ Công Viên, Giải Trí và Văn Hóa	360-487-8311
Công Trình Công Cộng	360-487-8177
Dịch Vụ Chăm Sóc Khách Hàng Tiện Ích	360-487-7999
Sở Cứu Hỏa Vancouver	360-487-7212
Sở Cảnh Sát Vancouver	360-487-7400



Trước khi bỏ phiếu, hãy tìm hiểu thêm về các ứng viên tranh cử thông qua các nội dung của Đài Truyền Hình Clark/Vancouver (CVTV) bao gồm Hướng Dẫn Bầu Cử Bằng Video, các cuộc phỏng vấn ứng cử viên và video ghi hình các diễn đàn ứng cử viên do Liên Đoàn Cử Tri Nữ tổ chức.

CVTV là kênh truyền hình cáp phi thương mại của chính quyền địa phương do Thành Phố Vancouver và Quận Clark, Washington điều hành và tài trợ.



Các cơn bão mùa đông có thể mang theo tuyết, băng và mất điện tại Vancouver. Trước khi những bông tuyết đầu tiên rơi, hãy bảo đảm ngôi nhà của quý vị đã được trang bị những vật dụng thiết yếu. Chỉ cần chuẩn bị một chút ngay bây giờ là quý vị có thể tránh được nhiều rắc rối sau này. Quý vị chưa biết bắt đầu từ đâu? Danh sách việc cần làm này có thể giúp quý vị chuẩn bị cho mùa đông một cách dễ dàng và hiệu quả.

DỰ TRỮ: Đền pin, pin, quần áo ẩm theo lớp, để bám chống trơn trượt cho giày, chất làm tan băng, thực phẩm, nước uống và thuốc men.

SẠC ĐẦY: Điện thoại di động, pin dự phòng.

GHI CHÉP: Số điện thoại quan trọng và các thông tin khác.

DỌN DẸP: Lá khô chặn miệng cống thoát nước để tránh ngập úng và dọn tuyết, băng khỏi trên vỉa hè và lối xe ra vào.

Tuyến đường xe ủi tuyết và các hoạt động ứng phó với thời tiết mùa đông của Thành Phố:
cityofvancouver.us/severeweather



Địa điểm các trung tâm sưởi ấm:
cresa.wa.gov

Tháng 11

- 3** **Cuộc Họp Hội Đồng Thành Phố**
6:30 tối
Tòa Thị Chính Vancouver, 415 W. 6th St.

4 **Ngày Bầu Cử**

10 **Cuộc Họp Hội Đồng Thành Phố**
6:30 tối
Tòa Thị Chính Vancouver, 415 W. 6th St.

11 **Diễn Hành Nhân Ngày Cựu Chiến Binh Lough Legacy**
11:00 sáng
Di Tích Lịch Sử Quốc Gia Fort Vancouver
1001 E. 5th St., Vancouver

Ngày Cựu Chiến Binh
Tòa Thị Chính đóng cửa

17 **Cuộc Họp Hội Đồng Thành Phố**
6:30 tối
Tòa Thị Chính Vancouver, 415 W. 6th St.

27 **Ngày Lễ Tạ Ơn**
Tất cả cơ sở của Thành Phố đóng cửa

28 **Thắp Sáng Cây Cộng Đồng**
4:00 chiều đến 7:30 tối
Công Viên Esther Short
605 Esther St., Vancouver

Ngày Di Sản của Người Mỹ Bản Địa
Tất cả cơ sở của Thành Phố đóng cửa

1 Cuộc Họp Hội Đồng Thành Phố
6:30 tối
Tòa Thị Chính Vancouver, 415 W. 6th St.

- 8 Cuộc Họp Hội Đồng Thành Phố**
6:30 tối
Tòa Thị Chính Vancouver, 415 W. 6th St.
 - 15 Cuộc Họp Hội Đồng Thành Phố**
6:30 tối
Tòa Thị Chính Vancouver, 415 W. 6th St.
 - 25 Ngày Giáng Sinh**
Tất cả cơ sở của Thành Phố đóng cửa

Ngày Đầu Năm Mới
Tất cả cơ sở của Thành Phố đóng cửa

Ngày Tưởng Niệm Martin Luther King Jr.
Tòa Thị Chính đóng cửa

Xem thêm thông tin
và các sự kiện khác tại
cityofvancouver.us/calendar.



Bảo vệ sức khỏe cộng đồng và cung cấp nguồn nước an toàn là ưu tiên hàng đầu của thành phố chúng tôi. Chúng tôi sẽ tiếp tục giám sát theo các yêu cầu giám sát của Sở Y Tế Tiểu Bang Washington (Washington State Department of Health) đối với các hợp chất PFAS. Chúng tôi luôn cam kết giải quyết vấn đề PFAS trong nguồn nước bằng các biện pháp loại bỏ lâu dài.

Xem kết quả xét nghiệm PFAS và tìm hiểu về các hành động đang được thực hiện để bảo vệ chất lượng nước tại **cityofvancouver.us/PFAS**.



GOI ĐIỆN, VĂN BẢN & EMAIL

ĐĂNG KÝ NGAY!

Theo dõi Thành Phố trên mạng xã hội @VancouverUS

